



Le grand rassemblement

Lecture publique de la Tora

Le dernier jour de sa vie, Moïse enjoint le peuple de se rassembler une fois par an pour assister à une lecture publique de la Tora officinée par le roi.

Les hommes mais aussi les femmes et les enfants y sont conviés. A cette occasion, le roi lit quelques passages précis, fondamentaux et de circonstances.

Le rassemblement de Hakhel au Temple.

דברים פרק לא

וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה, אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת, וַיִּתְּנָהּ אֶל-הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי, הַנְּשָׂאִים אֶת-אֲרוֹן בְּרִית ה'; וְאֶל-כָּל-זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל. וַיִּצַּו מֹשֶׁה, אוֹתָם לֵאמֹר: מִקֵּץ שִׁבְעַת שָׁנִים, בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׁמִטָּה--בַּחֹג הַסְּכּוֹת. "בָּבוֹא כָּל-יִשְׂרָאֵל, לִרְאוֹת אֶת-פְּנֵי ה' אֱלֹהֶיךָ, בְּמָקוֹם, אֲשֶׁר יִבְחַר: תִּקְרָא אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת, נֹגֵד כָּל-יִשְׂרָאֵל--בְּאָזְנֵיהֶם. "בְּהִקְהֵל אֶת-הָעָם, הָאֲנָשִׁים וְהַנְּשִׁים וְהַטָּף, וְגֵרְךָ, אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ--לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וְלְמַעַן יִלְמְדוּ, וַיִּרְאוּ אֶת-ה' אֱלֹהֵיכֶם, וְשִׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת, אֶת-כָּל-דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת. "וּבְנִיֵּיהֶם אֲשֶׁר לֹא-יָדְעוּ, יִשְׁמְעוּ וְלִמְדוּ--לִירְאָה, אֶת-ה' אֱלֹהֵיכֶם: כָּל-הַיָּמִים, אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל-הָאָדָמָה, אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים

Deutéronome Chapitre 31

⁹ Moïse mit par écrit cette doctrine et la confia aux pontifes, descendants de Lévi, chargés de porter l'arche d'alliance du Seigneur, et à tous les anciens d'Israël. ¹⁰ Et Moïse leur ordonna ce qui suit : "A la fin de chaque septième année, à l'époque de l'année de relâche, lors de la fête des tentes, ¹¹ Alors que tout Israël vient comparaître devant l'Éternel, ton Dieu, dans l'endroit qu'il aura élu, tu feras lecture de cette doctrine en présence de tout Israël, qui écouterait attentivement. ¹² Convoques-y le peuple entier, hommes, femmes et enfants, ainsi que l'étranger qui est dans tes murs, afin qu'ils entendent et s'instruisent, et révèrent l'Éternel, votre Dieu, et s'appliquent à pratiquer toutes les paroles de cette doctrine ; ¹³ et que leurs enfants, qui ne savent pas encore, entendent aussi, et qu'ils apprennent à révérer l'Éternel, votre Dieu, tant que vous vivrez sur le sol pour la possession duquel vous allez passer le Jourdain."

רש"י

תִּקְרָא אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת. הַמֶּלֶךְ הָיָה קוֹרֵא מִתְחִלָּת אֶלֶּה הַדְּבָרִים כְּדֹאִיתָא בְּמַס' סוּטָה עַל בֵּימָה שֶׁל עֵץ שֶׁהָיוּ עוֹשִׂין בְּעֶזְרָה:

Rachi

Tu feras lecture de cette doctrine. Le roi la lisait à partir du début du livre de Deutéronome, comme indiqué dans le traité Sota (41a), et ce sur une estrade en bois que l'on construisait sur le parvis [du Temple].

סוטה (מ.א.)

וקורא מתחילת (דברים א, א) אלה הדברים עד (דברים ו, ד) שמע ושמע והיה אם שמוע עשר תעשר כי תכלה לעשר ופרשת המלך וברכות וקללות עד שגומר כל הפרשה

Traité Sota 41a

Et il lit depuis : "ce sont là les paroles que Moïse adressa à tout Israël en deçà du Jourdain" ([Deutéronome 1,1](#)) jusqu'à : "Ecoute, Israël : l'Éternel est notre Dieu, l'Éternel est un" ([Deutéronome 6,4](#)) puis la section qui commence par : "Or, si vous êtes dociles aux lois que je vous impose en ce jour" ([Deutéronome 11,13](#)) ensuite la section qui débute ainsi: "Tu prélèveras la dîme du produit de ta semence" ([Deutéronome 14,22](#)) puis la section commençant par "Quand tu auras achevé de prélever les diverses dîmes de ton revenu " ([Deutéronome 26,12](#)) pour enfin faire la lecture de la section qui traite de la royauté et conclure par la lecture des bénédictions et malédictions jusqu'à la fin de la section.

מסכת חגיגה ג.

מעשה ברבי יוחנן בן ברוקה ורבי אלעזר (בן) חסמא שהלכו להקביל פני ר' יהושע בפקיעין אמר להם מה חידוש היה בבית המדרש היום אמרו לו תלמידך אנו ומימך אנו שותין אמר להם אף על פי כן אי אפשר לבית המדרש בלא חידוש שבת של מי היתה שבת של ר' אלעזר בן עזריה היתה ובמה היתה הגדה היום אמרו לו בפרשת הקהל ומה דרש בה (דברים לא, יב) הקהל את העם האנשים והנשים והטף אם אנשים באים ללמוד נשים באות לשמוע טף למה באין כדי ליתן שכר למביאייהן אמר להם מרגלית טובה היתה בידכם ובקשתם לאבדה ממני

Traité 'Haguiga 3a

Rabbi Yo'hanan Ben Broka et Rabbi Eliezer Ben 'Hisma allèrent voir leur maître à Pekiin. Il leur dit : "qu'y a-t-il eu de nouveau à la maison d'étude aujourd'hui ?" Ils lui dirent : "Nous sommes tes élèves, de tes eaux nous nous abreuvons", il leur répondit : "quand bien même, il est impossible qu'il n'y ait pas de nouvelles interprétations dans une maison d'étude, c'était la semaine de qui ?", "de Rabbi Elazar Ben Azaria", "et de quoi a-t-il parlé aujourd'hui" Ils lui dirent : "de la section qui traite du rassemblement (Vayakhel)", "et qu'en a-t-il dit ?" Le verset dit : "Convoques-y le peuple entier, hommes, femmes et enfants" ([Deutéronome 31,12](#)), les hommes viennent s'instruire, les femmes viennent écouter mais les enfants, pourquoi sont-ils conviés? Afin de procurer un mérite à ceux qui les amènent. Il leur dit : "Vous aviez un diamant entre les mains et vous vouliez m'en priver !".